

Chinese Buddhist Canon Research Newsletter

國際漢文佛敎大藏經研究通訊
2021 (11) 第九期
2021年11月25日

主編：龍達瑞 執行主編：李周淵、畢幽騰
學術顧問：吳疆、蘭卡斯特、于君方、李際寧、
蘭卡斯特、下田正弘

編輯團隊：張旭、楊志飛、管仲樂、樓曉蔚、釋如聞、釋法幢、張美喬、王若賓

我們很高興於2021年11月發布第九期的《國際漢文佛敎大藏經研究通訊》。本研究通訊的目的是整合國際上有關漢文佛敎大藏經研究、整理、收藏、數字化的學術和資料資訊。本通訊負責整理經研究相關資訊，並不代表我們認同其中的學術觀點。如果您發現資訊中的信息出現錯誤，可以聯繫原始出處進行磋商。

本研究通訊將成為國際佛敎大藏經研究的專業資訊交流平臺，通訊內容包括：

1. 書目資訊：含專書、論文、書評、博碩士論文等。
2. 會議資訊：含征稿信息、會議綜述等。
3. 學者動態：專題介紹有關學者的成果、構想、建議。
4. 研究項目：如研究計劃、專案的介紹等。
5. 世界範圍圖書館、博物館現存藏經的收藏情況。
6. 公私收藏和拍賣機構新發現的大藏經以及有關友藏。

由於您所使用的郵箱系統不同，您收到的通訊內容可能會出現亂碼和格式不統一的情況，建議您通過郵件上方“View this email in your browser”的鏈接，閱讀網路版。在準備此通訊時，我們的社區面臨著前所未有的挑戰。我們感謝您在疫情期間繼續支持我們的研究中心。如果您願意支持漢文大藏經研究或贊助本通訊的出版，請考慮資助我們的努力。

對於我們周圍和遠方的朋友，我們希望您能保持身心安康，希望我們分享的資訊能帶給您帶來一定程度的幫助。如果您有任何建議或想提供有關信息，請給我們發電子郵件 buddhist-studies@email.arizona.edu。

自第六期起，《通訊》新增“藏經經眼錄”欄目，旨在收錄學者對藏經實物的研究心得。“藏經經眼錄”欄目對外開放投稿，有意在《通訊》上投稿，分享自己與漢文藏經相關的研究成果的學者，請聯繫李周淵博士：zhouyuan.li@dia.edu.tw。

之前幾期國際漢文大藏經研究通訊，請見此鏈接。

吳疆、龍達瑞、李周淵、畢幽騰

編者按：
各位讀者：

本期是《國際漢文佛敎大藏經研究通訊》2021年11月出版的第九期。12月進入聖誕假期，因此我們將在2022年1月出版第十期。

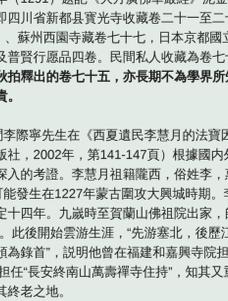
本刊的宗旨是整合國際上有關漢文佛敎大藏經研究、整理、收藏、數字化的學術和資料資訊。這些觀點反應了作者和出版者的觀點。我們期望關心佛學研究的讀者能從這份《國際漢文佛敎大藏經研究通訊》中分享這些信息。我們期待您們的來支持。我們歡迎您的建議和批評，以改進我們的工作。謝謝大家！

明年亞利桑那大學博士吳璋璋同學將加入編輯群，我謹代表編輯團隊歡迎她的到來，並期待她這一年對本刊做了大量工作。因工作需要，明年暫時離開一段時間。我們對她的學術精神和工作深表謝忱。

感謝編輯團隊、學術顧問、執行編輯各位的辛勤工作，正是您們的努力，才使我們的《通訊》這棵小樹茁壯成長，我們期望它像加州的紅松一樣長得高大挺拔。

祝大家感恩節快樂！聖誕節快樂！新年快樂！萬事如意！身體健康！

龍達瑞



一、書目資訊

1. 池田雄：《契丹藏か基ついた一切経源品目録》：高麗初期藏本の再発見とその意義，《日本古写本研究紀要》，2021年第6卷，第25-59頁。 [More](#)

2. 李廣賢、陳燕：《從〈磧砂藏〉隨語音義看唐宋時期知莊宗分佈範圍及內部結構》，《佛學研究》，2020年第41卷第01期，第54-60頁。 [More](#)

3. 李輝：《從日本理上寺所藏〈普賢藏〉題記看元代白雲宗的分佈範圍及內部結構》，《佛學研究》，2020年第01期，第215-243頁。 [More](#)

4. 武海龍、彭傑：《吐魯番博物館所藏〈契丹藏〉佛經殘片考釋——從〈彌勒經〉殘卷看契丹藏佛經的傳播》，《西域研究》，2019年第04期，第90-97頁。 [More](#)

5. 李萬里：《敦煌〈越城金藏〉始末》，《文獻》，2019年第02期，第3-10頁。 [More](#)

6. 付貴強：《乾隆〈大藏經〉的刊印與流傳》，《法音》，2019年第04期，第41-45頁。 [More](#)

7. 胡健倫：《〈大中祥符法寶錄〉研究》，西華師範大學碩士論文，2019。 [More](#)

8. 胡健倫：《北宋初年印佛文情況考——以〈大中祥符法寶錄〉為藍本》，《北極光》，2019年第02期，第66-67頁。 [More](#)

9. 紀強 (George Keyworth)：《為神抄寫松尾社收藏的一套佛典手稿》(Copying for the Kami: The Manuscript Set of the Buddhist Canon Held by Matsuno Shrine)，《日本宗教學研究》(Japanese Journal of Religious Studies)，2017年第44卷第2號，第161-190頁。 [More](#)

10. 王傑：《白釋經行誦求經目考釋》，華中師範大學碩士論文，2017年。 [More](#)

11. 譚維英、斯托奇 (Tanya Storch)：《中國早期中古時期一部大藏經的形成》(Building the Buddhist Canon in Early Medieval China)，《中古歷史研究》(The Medieval History Journal)，2015年第18卷第1期，第64-86頁。 [More](#)

12. 朴相珍：《木刻八萬大藏經的秘寶》，金宰民、張濤譯，浙江大學出版社，2013年。 [More](#)

英文譯本：Ji-hyun Philippa Kim譯。《木刻八萬大藏經的秘寶》(Under the Microscope: the Secrets of the Tripitaka Koreana Woodblocks)，劍橋學者出版社 (Cambridge Scholars Publishing)，2013年。 [More](#)

二、世界範圍圖書館、博物館、寺院的藏經收藏情況

陝西省榆林市星元圖書樓藏《永樂南藏》

陝西省榆林市星元圖書樓收藏有《永樂南藏》一套，為清雍正五至六年(1727-1728)陝西榆林定慧寺請印、南京龍藏山經房印裝。全藏有殘缺，現存80冊1098卷1107冊，始“寒一”號《大般若波羅蜜多經》卷一六一—終“魚十三”號《密雲圓禪釋師語錄附年譜》，其中永樂年間(1403-1424)所刻正藏的部分經卷有補版。

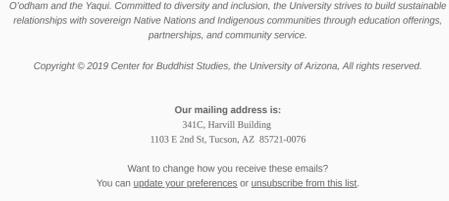
詳見：郎菁：《陝西省榆林市星元圖書樓藏〈永樂南藏〉述略》，《文獻》2019年第6期，第117-125頁。 [全文鏈接](#)。

三、拍賣資訊

1. 北京文津閣2021年迎春拍賣會

3月26日，北京國際飯店舉行的北京文津閣2021年迎春拍賣會，拍品有弘一法師(1880-1942)的兩件重要作品《金剛經》手卷以及《華嚴經》句。《金剛經》上款人為蔡吉堂居士，廈門市佛協會原副會長，是佛教中人，也是一位收藏家。他與中國現代高僧太虛法師(1890-1947)、弘一法師都有深交。《華嚴經》上款人如法法師為永春普濟寺僧，出家後修行。

詳情請見鏈接。



弘一 (1880-1942) 書法《華嚴經》句 鏡心 水墨紙本

2. 北京保利2021春拍

2021年6月1日，北京保利拍賣2021年春季藝術品拍賣會預展在北京啟幕，其中佛經拍賣有清乾隆鑒製刻繡寫繪《八大吉祥如意陀羅尼經》一函一冊。經函為硬板折合式，函套內面貼黃綾，外面裱裝雙蝠掛壽變鳳紋錦緞，紋飾構圖繁密，設色典雅大方，正面左上貼金箋，上墨書“八大吉祥如意陀羅尼經”館閣體楷書題簽，字體工整秀美。經書作經折裝，面版、背板識文描金裝飾。背板四周繪佛八寶，中心繪一團壽，周圍祥蝠在雲間圍繞壽字飛舞，寓“洪福齊天”之意。

詳情請見鏈接。

清乾隆鑒製刻繡寫繪《八大吉祥如意陀羅尼經》

3. 光明禪師李惠月寫《大方廣佛華嚴經卷第七十五》(尊名泥金銀寫本)

元代忽必烈時期至元二十八年 (1291)
1冊 裝青紙本 30.8x1188 cm

本文信息基本轉載網上南京大學域外漢籍研究所金宇教授的文章。略有調整，不敢掠美。謹此致謝。

2021年11月20日，北京保利拍賣公司展示了元代光明禪師李惠月寫《大方廣華嚴經》卷第七十五。此為元代金銀泥寫青紙經卷，金銀輝映。中國磁青紙經卷多由皇室貴族及高僧出資抄寫，存世極少。李惠月寫經為現存元代最早的金銀泥寫經。有明確的年款和發行人，書寫端嚴，扉面精美絕倫，是一件極為珍貴佛教藝術品。展出的作品將在12月4日拍賣。

卷首扉面畫有善財童子五十三參法圖中的嬰戲題材，為他卷所無，可視為元代佛繪畫之佳作，可補《元畫全集》之不足。

“李惠月寫經”為存世孤本，僅有零卷存世，也是元代最早的金銀字寫經。此卷為卷第七十五，日本京都國立博物館存七十一至七十三以及普賢行願品，著名漢學家神田喜一郎曾專門撰文，此件與其相鄰，可補公藏之缺。

光明禪師李惠月為西夏遺民，其時代相當於由宋入元，畫工杭州沈鈺湖、沈應祥父子，當是時代為畫者，故扉畫實有宋畫風格。

李惠月生平的主要事跡是刊經和寫經。現存其捐刊的《磧砂藏》、《普寧藏》十件，除牌記外，部分帶有題記，是了解李惠月生平珍貴資料。另外尚存李惠月於元二十八年(1291)題記《大方廣佛華嚴經》泥金寫經多件，國內外公藏今知有十卷，即四川省新都縣寶光寺收藏卷二十一至二十五(第三批國家古籍總目錄00338)、蘇州西園寺藏卷七十七，日本京都國立博物館藏七十一、七十二、七十三以及普賢行願品四卷。民間私人收藏有卷七十九、卷八十，乃近年發現。此次保利秋拍賣出的卷七十五，亦長期不為學界所知，作為新發現的佛教藝術品，頗為珍貴。

本刊的學術顧問李際寧先生在《西夏遺民李惠月的法寶因緣》(載《佛經版本》，江蘇古籍出版社，2002年，第141-147頁)根據國內外所藏大藏經題記、寫經，對其生平有深入的考證。李惠月祖籍隴西，俗姓李，惠月為其法名。其自云“七歲讀經”，很可能發生在1227年蒙古圍攻大興城時期。李惠月約生於1221年，時為南宋嘉慶十四年。開始讀經於賀蘭山佛祖院出家，師從道明律師，二十左右，獲得印可。此後開始雲游生涯，“先游塞北，後歷江南”；“福建建寧曾兼于僧，嘉興府亦預為禪首”，說明他在福建和嘉興寺院擔任過僧官。至元二十八年(1291)他擔任“長安終南山萬壽禪寺住持”，知其又重回北方，此時惠月已年屆古稀，或為其終老之地。

四川新都寶光寺珍藏的《大方廣華嚴經》，李惠月抄。

四川新都寶光寺珍藏的《大方廣華嚴經》，龍達瑞拍

四川新都寶光寺珍藏的《大方廣華嚴經》，金銀粉抄寫，龍達瑞拍

四、大藏經翻譯

菅野博史 (Hiroshi Kanno)，松森秀幸 (Hideyuki Matsumori)：《現代語訳法華玄義疏》(上)，東洋哲学研究所，2020。 [More](#)

創價大學文學研究科的菅野博史教授和松森秀幸副教授出版了《法華玄義疏》(上)的現代翻譯和注釋。《法華玄義疏》是妙樂大師湛然(711-782)針對天台大師智顛(538-597)《法華玄義》的注釋書《法華玄義疏》(上)。

五、學者動態

黃心川先生(第一排，左四)參加《中華大藏經》編輯委員會會議，2007年11月4日

黃心川先生訃告

龍達瑞

黃心川先生(1928-2021)於今年2月10日在北京去世。終年93歲。先生是著名的佛學研究學者。曾參與《中華大藏經》的組織建設工作，擔任《永樂北藏》的整理委員會副主任、《中國大百科全書·宗教卷》主編、《新編大藏經》編輯委員會副主任、《南亞大辭典》主編等。先生長期擔任玄奘研究中心主任，中國社會科學院世界宗教研究所和亞洲太平洋研究所的負責人。他對中國的宗教學，特別是佛學研究，對大藏經的編撰貢獻至偉，澤被士林，源遠流傳。黃先生多年從事印度哲學和印度佛敎研究，填補中國學界對印度哲學研究的空白。他對東亞佛敎也做了深入研究，特別是北藏經的刻印。這種方式確實使得一百多年形制不同的地方的許多信徒得以參與往山藏的集裝方式。這種方式確實使得一百多年形制不同的地方的許多信徒得以參與往山藏的集裝方式。他的善舉也以牌記的方式記錄在了往山藏里。這些牌記也成為往山藏的另一特色。

其四，牌記中記錄了大量工價和所需銀兩價值等。取有校對人、寫工工匠的姓名、籍貫、刻經年代和地點，涵蓋了社會學、經濟學、印刷史、宗教史、古籍版本學、手工業史等豐富的信託。

其五，牌記比較全面地記錄了刊刻往山藏的刻工情況，這在眾多藏經中是獨有的。這些刻工資料，是研究明清刻工歷史、雕版印刷史的一大寶庫。

其六，牌記中記錄了大量工價和所需銀兩價值等。這些信息是研究往山藏集裝資金和刊刻所費銀兩等經濟情況的最直觀且全面的證據。

其七，牌記中對於一些其他領域的相關人員的記錄，為這些相關領域和其人的研究提供了幫助。如參加校對工作的人有兼通醫學和佛敎的王肯堂(1552-1638)、學者翟汝璣(1548-1610)、文學家錢謙益(1582-1664)、藏書家兼出版家毛晉(1599-1659)等。這些牌記記載的信息對於研究其人及他們各自領域無疑具有很大的補助作用。

我們為《往山藏》所載牌記中記錄的主要內容編制了綜合索引。包括經名、刻工名、書工名、捐資者名及其籍貫等。
本書于2016年10月由國家圖書館出版社正式出版。

作者李國慶信息：
李國慶
工作單位：天津圖書館研究館員(二級)，目前已退休。
郵箱：ttlswx@163.com
手機：136-4202-5512

六、藏經經眼錄

《往山藏》版刻牌記資料匯集及其索引編制

李國慶

《往山藏》以永末清初由紫柏大師(1543-1603)發愿刻印的私版大藏經。這部大藏經以《永乐北藏》為底本，又在正藏中插入二百零九部，續藏和又續藏中又收入了五百多信條的各個階層，使全藏經數量達到二千零九十九部，一万二千六百多卷，成為中國歷史上收入經典最多的一部大藏經，以此而著稱于世。

往山藏在募資過程中，發起人之一于五立(?-1621)以為范一二吳中法侶，他巨資以期成，而紫柏大師則以為要使天下人法雨均霑，採取「募」的形式。往山藏最後採取了紫柏大師的集裝方式。這種方式確實使得一百多年形制不同的地方的許多信徒得以參與往山藏的集裝方式。這種方式確實使得一百多年形制不同的地方的許多信徒得以參與往山藏的集裝方式。他的善舉也以牌記的方式記錄在了往山藏里。這些牌記也成為往山藏的另一特色。

其四，牌記中記錄了大量工價和所需銀兩價值等。取有校對人、寫工工匠的姓名、籍貫、刻經年代和地點，涵蓋了社會學、經濟學、印刷史、宗教史、古籍版本學、手工業史等豐富的信託。

其五，牌記比較全面地記錄了刊刻往山藏的刻工情況，這在眾多藏經中是獨有的。這些刻工資料，是研究明清刻工歷史、雕版印刷史的一大寶庫。

其六，牌記中記錄了大量工價和所需銀兩價值等。這些信息是研究往山藏集裝資金和刊刻所費銀兩等經濟情況的最直觀且全面的證據。

其七，牌記中對於一些其他領域的相關人員的記錄，為這些相關領域和其人的研究提供了幫助。如參加校對工作的人有兼通醫學和佛敎的王肯堂(1552-1638)、學者翟汝璣(1548-1610)、文學家錢謙益(1582-1664)、藏書家兼出版家毛晉(1599-1659)等。這些牌記記載的信息對於研究其人及他們各自領域無疑具有很大的補助作用。

我們為《往山藏》所載牌記中記錄的主要內容編制了綜合索引。包括經名、刻工名、書工名、捐資者名及其籍貫等。
本書于2016年10月由國家圖書館出版社正式出版。

作者李國慶信息：
李國慶
工作單位：天津圖書館研究館員(二級)，目前已退休。
郵箱：ttlswx@163.com
手機：136-4202-5512

https://www.facebook.com/UACBS https://www.twitter.com/UACBSofficial

http://cbs.arizona.edu

COLLEGE OF HUMANITIES
Center for Buddhist Studies

ONLINE DONATION STUDIES

LAND ACKNOWLEDGEMENT

We respectfully acknowledge the University of Arizona is on the land and territories of Indigenous peoples. Today, Arizona is home to 22 federally recognized tribes, with Tucson being home to the Oodham and the Yaqui. Committed to diversity and inclusion, the University strives to build sustainable relationships with sovereign Native Nations and Indigenous communities through education offerings, partnerships, and community service.

Copyright © 2019 Center for Buddhist Studies, the University of Arizona. All rights reserved.

Our mailing address is:
341C, Havill Building
1103 E 2nd St, Tucson, AZ 85721-0076

Want to change how you receive these emails?
You can update your preferences or unsubscribe from this list.